



Eléments de phonologie anglaise pour la maternelle

publié le 30/05/2014 - mis à jour le 27/12/2015

Descriptif :

Travail sur le langage en français et en anglais : comparatif















Sommaire :

- Albums anglais du centre de ressources en langues vivantes adaptés au cycle I
 - Les chansons
 - Les vidéos
 - L'accentuation
 - Les « Jazz Chants »
 - Les maisons des accents
 - Les sons de l'anglais
 - Les maisons de sons
 - Les tongue twisters
 - Associer son et geste
-

Tableau comparatif sur le langage en français et en anglais :

 [Eléments de phonologie anglaise pour la maternelle](#) (Word de 568 ko)

● Albums anglais du centre de ressources en langues vivantes adaptés au cycle I

- [Brown Bear – Eric Carle](#) 
- [A Dark Dark Tale](#) 
- [Dear Zoo](#)  (pdf de 318 Ko)
- [Do you want to be my Friend - Eric Carle](#) 
- [From Head to Toe - Eric Carle](#) 
- [Guess How much I love You](#) 
- [Have you seen my Cat ?](#) 
- [Matilda's Cat](#) 
- [Next Please](#) 
- [Spot goes to the Farm](#) 
- [Spot goes to the Park](#) 
- [Spot's Birthday Party](#) 
- [Today is Monday – Eric Carle](#) 
- [1 2 3 to the Zoo – Eric Carle](#) 
- [Where's Spot](#) 

● Les chansons

1. chansons frappées : on en trouve une multitude sur le site <http://funclapping.com/> - on peut tout simplement demander aux élèves de frapper le tempo comme dans la [vidéo suivante](#)

2. chansons mimées :

- knock at the door (comptine mimée – les plus belles comptines anglaises)
- [Head and Shoulders](#)
- Two little Dicky Birds : ([Vidéo](#)) les mains miment le mouvement des oiseaux
- Row your Boat (les plus belles comptines anglaises – on peut voir une façon de le mimer à [cette adresse](#) – on peut aussi mettre deux enfants assis sur le sol, pieds contre pieds et se tenant les mains comme pour « bateau sur l'eau »
- In a Cottage in a Wood (dans sa maison un grand cerf) – les plus belles comptines anglaises – on trouve une suggestion de mime à [cette adresse](#)
- If you're Happy – 100 Classic Tunes for Kids – on en trouve une version simplifiée à [cette adresse](#)
- [The Wheels on the bus](#) – The Wheels on the Bus – au centre de ressources –
- [Teddy Bear](#)

1. jeux de doigts :

- [This Little Pig](#) – Mother Goose
- [Where is Thumbkin](#) (where is thumbkin / here I am / how are you today Sir / very well I thank you / Run away – Where is pointer ...)
- [I've got 10 little Fingers](#) (I have got 10 little fingers, I have got 10 little toes, I have got 2 ears, I have got 2 eyes and just one little nose)

2. rondes

- [Ring a Ring of Roses](#)
- [The Mulberry Bush](#)

3. comptines

- [One Potato](#)
- [10 in the Bed](#)
- [10 little Indians](#)
- [1 – 2 – 3 – 4 - 5](#)
- [1 – 2 – 3 - 4](#)

4. chants

- [Baa baa black Sheep](#)
- [Jack and Jill](#)
- [Pussy Cat](#)
- [Rainbow Song](#)
- [The Elephant](#)

● Les vidéos

- [Peppa Pig](#)
- [Sesame Street](#)
- [Super Simple songs](#)
- [Le site du British Council](#)
- [Dora the Explorer](#)
- [Postman Pat](#)

● L'accentuation

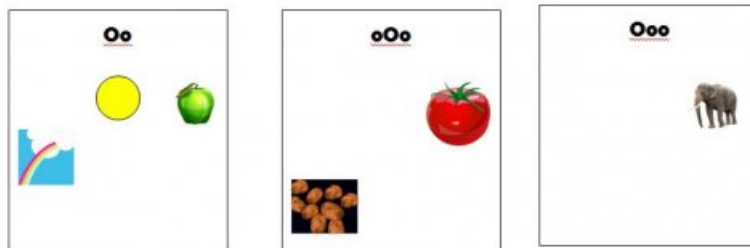
L'anglais est une langue dite accentuelle, ce qui veut dire que chaque mot de plusieurs syllabes contient au moins une syllabe forte et des syllabes faibles. Il est important de savoir où se situe l'accent dans un mot, car sa place contribue au sens du mot. Dans les dictionnaires bilingues, la place de l'accent est indiquée par une apostrophe devant la syllabe accentuée : 'elephant. L'alternance de syllabes fortes et faibles constitue le rythme des phrases. La meilleure façon de faire travailler ce rythme est au moyen de chants, de jeux musicaux.

● Les « Jazz Chants »

Ces chants ont été construits de façon à faire entendre, battre, mettre en scène le rythme propre à la langue anglaise. Ils entraînent les élèves à reproduire ce rythme en l'associant à des jeux de questions / réponses, à l'utilisation de percussions.

On trouve cette technique dans d'autres chants comme le [Food Chant](#) ↗.

● Les maisons des accents



● Les sons de l'anglais

La langue anglaise comporte plus de phonèmes que le français ce qui constitue une difficulté pour un apprenant francophone qui aura du mal à percevoir et reproduire certains sons.

Dans les consonnes, on peut citer le th sourd (three – [θ]), le th sonore (the cat - [ð]), le r, le h, le [ŋ] (ring), le [tʃ] (chair), le [dʒ] (John).

Les phonèmes voyelles peuvent être partagés en trois catégories :

• Les voyelles simples

Celles-ci sont classées selon une opposition qui n'est pas pertinente en français, ce qui la rend difficilement perceptible à une oreille francophone : les voyelles brèves et les voyelles longues – Ainsi on distingue hat et heart ([hæt] x [hɑ:t]) - ship et sheep ([ʃɪp] x [ʃi:p]) - pot et port ([pɒt] x [pɔ:t]) put et poo ([put] x [pu :]) gull et girl ([gʌl] x [gɜ:l])

• les diphtongues

Composées de deux sons vocaliques enchaînés, ces phonèmes n'existent pas dans la langue française et constitueront donc une difficulté tant pour la perception que la reproduction. On peut citer

- ▶ le [əʊ] de no
- ▶ le [aɪ] de like
- ▶ le [aʊ] de cow ...

• les triptongues











Trois sons sont enchaînés comme dans fire [aɪə], flower [aʊə]

● Les maisons de sons

On y classe les mots au fur et à mesure qu'on les rencontre. Ceci apporte une grande diversité de sons discriminés / reproduits par les élèves et ne peut que les aider dans leur préparation à la lecture.




● Les tongue twisters


-  **I like Lily, little Lily Lee** (MP3 de 40.4 ko)
alternance i brefs / i longs
-  **I scream, you scream, we all scream for ice cream** (MP3 de 55.1 ko)
i longs
-  **How can a clam cram in a clean cream can?** (MP3 de 60.8 ko)
a brefs
-  **Park your fast car in a dark car park.** (MP3 de 50.2 ko)
(a longs)
-  **A proper pot of coffee** (MP3 de 33.9 ko)
(o brefs)
-  **Good morning, good morning Good morning to you** (MP3 de 58.8 ko)
(o longs)
-  **Red leather, yellow leather, red leather, yellow leather** (MP3 de 76.3 ko)
(th sonore)
-  **Elizabeth's birthday** (MP3 de 26.5 ko)
(th sourd)
-  **The happy hamster has a hat.** (MP3 de 40.4 ko)
(h)
-  **Teddy bear** (MP3 de 277.6 ko)

● Associer son et geste

Il peut être intéressant d'habituer les élèves à associer des gestes aux catégories de sons vocaliques abordés : il peut y avoir le geste des voyelles longues, celui des voyelles courtes, et celui des diphtongues.

Par exemple, l'action de couper peut montrer une voyelle brève (), une action à plat une voyelle longue (



) et un geste rond une diphtongue () ce qui pourrait donner pour les nombres de un à dix :



**Académie
de Poitiers**

Avertissement : ce document est la reprise au format pdf d'un article proposé sur l'espace pédagogique de l'académie de Poitiers.

Il ne peut en aucun cas être proposé au téléchargement ou à la consultation depuis un autre site.